

Co. Do. Pape-Terra
21/11/23

N. 846

Prot. n. 12 B. fls. 286

B. P. 1143 m. 2-349 ✓

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração

M. P. de S. Paulo



Anno: 1923

Data 13 de Outubro 1923

35
38

Botucatu

Interessado Luiz de Almeida

Assumpto Rece restituição supranota
que despendeu de feitura o
santa



Guilherme Rocha S. J. J. J.

ao Dep. Est. do Trib. pro e
Botucatu Fazenda Lajado 13 de Outubro 1923

DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

Secretaria da Agricultura
NOV 16 1923

Ex.^{mo} S.^{ior} D.^o Secretario dos
Negocios da Agricultura etc. do Estado de S. Paulo

2

Lunardi Aleixo
imigrante chegado ao Porto de Santos no dia 10
de Junho d' este anno 1923 pelo vapor «Tomasso
de Savoia» procedente do Porto de Genova,
achando-se localirado com a sua familia
composta de sua Mulher Maria Silot de 39
annos, seus filhos Giordano Bruno de 21,
Giuseppe de 8, e Giovanni de 6, na Fazenda
do S.^{ior} Baptista Silot, filho de Domingo Silot
na Estação de Botucatu, conforme prova com
os documentos juntos, e tendo pago a sua
passagem daquelle Porto, ao do Santos, vem,
respeitosamente, pelo presente, requerer digne-
se V. Ex.^{cia} de accordo com a Lei, autorizar
a restituicao ao suplicante da importancia
de lire 7.200,00 settemille durentos, despendida
com o seu transporte, conforme o recibo
junto ao prerente

846 / 12 Reg. 7: 286

Directoria Geral
EXPEDIENTE
NOV 17 1923
REGISTADO
Prot. n. 4 fls. 354
Hildebranda

Botucatu Outubro 1923



SECRETARIA DA AGRICULTURA
NOV 17 1923
68539
N.^o
DIRECTORIA GERAL

Lunardi Aleixo

P. 4774
R. 7005

~~470~~

le



REGNO D'ITALIA

A

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

97

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni - ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertano i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vetture di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, eppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELL'ESERCI-
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Luigi di*
Giordano Bruno
figlio di *Aleisio*
e di *Isola Maria*
nato in *Brasile* Prov. di _____
il *20 Ottobre 1902*
residente a *Colonia Veneta* Prov. di _____
Stato civile *celibe*
Professione *agente di negozi*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva *rivedibile*
Paese di _____ Località *S. Paolo*
destinazione Stato *Brasile*
Il (1) *Questore*
Novati

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Visto: Buono per
il Brasile:
Verona, 24 Marzo 1923



H. Questore
[Signature]

Visto: Buono per
il Brasile
Verona, 4 Maggio 1923



H. Questore
[Signature]

Vidimazioni delle Autorità estere.

Large empty rectangular area for foreign authorities' attestations, divided into four horizontal sections.





CONNOTATI

Statura m. 1.79
 Fronte normale
 Occhi castani
 Naso normale
 Bocca normale
 Capelli castani
 Barba nascenti
 Baffi nascenti
 Colorito naturale
 Corporatura snella
 Segni particolari _____

Firma del titolare Bruno Hunard

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (i) Questore
firma



Passaporto rilasciato

alla Questura Verona
 del Passaporto 1877-T-68
 del Registro corrispondente 4
 data del rilascio 20 Dicembre 27

La materia non fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RA.PPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Da trascrivere sull'Anagrafe al P. S. di conflitto e nel Porto di sbarco

Rimpatrio.

Passaporto rilasciato dalla Questura Verona
 N. del Passaporto 1877-T-68 N. del Reg. corrisp. te 4
 Data del rilascio 20 Dicembre 1927
 Titolare del Passaporto Lunardi
 Professione Luigi Bruno
agente di negozio
 Comune di nascita Brasil
 Data di nascita 24 Ottobre 1902
 N. dei minorenni partiti { maschi _____
 col titolare { femmine _____
 Paese pel quale fu rila- Località S. Paolo
 sciato il passaporto { Stato Brasil

La presente scheda deve essere compilata dall'Autorettà rilasciata il Passaporto

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n. 10000 Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 25 de MAIO de 1923



Dr. M. V. Gonçalves

RECEBI LIRAS 52.

presente tenuto, da scabbarsi dall'Autorità di P. S. di confine
o del porto di sbarco, dove essere trasmessa al Commissa-
riato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bolle a data
dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine
o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via
il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o dal Porto d'imbarco e di sbarco.

USCITA	ENTRATA
--------	---------



UFFICI ITALIANI DI EM GRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 36.</i>
Colezia (Germania)	<i>Herrmann-Beckerstrasse, 1.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22-nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Asova, Bagdad, Bahia, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Batavia, Beirut, Bello Horizonte, Bender Buschire, Berlino, Biscaya, Bogota, Bombay, Bonn, Bordeaux, Boston, Bravia, Breslavia, Briga, Bradetown, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Cairo, Cajenna, Calcutta, Calcutta, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Cambienna, Cango, Cettigne, Chambery, Chicago, Colco, Colomba, Copenhagen, Cordoba, Corin, Constantinopoli, Cristiania, Curaçao, Curitiba, Dacca, Damasco, Danzica, Dar-es-Salaam, Dedegatch, Denver, Diego, Svarre, Djinn, Dortmund, Dusseldorf, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, F. Ladefin, Fiume, Florianopolis, Fort de France, Francfort s/M, Freetown, Funal, Galata, Gedda, Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gonaar, Gotteburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Haerai, Hayra, Honolulu, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Janningsburg, Jute de Jona, Kiel, Kluw, Kingston, Kobe, Koenigsberg, La Paz, La Plata, Lirga, Lima, Lipala, Lissane, Liverpool, Londra, Loxanna, Lonteno Marques, Locarno, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Madia, Mangues, Manama, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasse, Pernambuco, Pietrogrado, Pizzo, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Port Stanley, Praga, Presburgo, Prirend, Puerto Cabello, Quito, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, San Francisco, Salgrán, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevu, S. Y., Shanghai, Singapore, Smitne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Suez, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolono, Toronto, Trinidad, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uakub, Valenza, Valona, Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-
tlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarsi per l'America farete bene a cambiar la vostra moneta, chiedendo il vaglia rilasciato dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o ~~vi rubano~~ i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i dotti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali ispettori di emigrazione.

Ricordatevi, poi, che quando dovete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 905 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi col vaglia del Banco di Napoli, si può esser sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



~~467~~
~~47~~
REGNO D'ITALIA

2

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Gen. di 26-5-77

156

158

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA DEUSIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

156
158
rilasciato a *Silot Maria*
figlio di *Domenico*
e di *Paola Caterina*
nato a *Paese* Prov. di *Paese*
il *21* *Aprile* 1884
residente a *Colonna* Prov. di *Verona*
Stato civile *coniugato*
Professione *forghiere*
Sa leggere *M* Sa scrivere *M*

Posizione di leva _____
Paese di _____ Località *G. Paolo*
destinazione | Stato *Guida*
II (2) *Questore*
Verona

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Visto: Buono per
il Brasile
Verona, 4 Maggio 1933



Il Questore

1 Lunardi

Vidimazioni delle Autorità estere.



CONNOTATI

Statura m. 1.03
 Fronte normale
 Ochi castani
 Naso reg.
 Bocca reg.
 Capelli castani
 Barba ==
 Baffi ==
 Colorito rosso
 Corporatura normale
 Segni particolari /

Firma del titolare Leonardi Maria Filot

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Passaporto rilasciato
 a Quantum di Verona
 N° del Passaporto 471
 N° del Registro corrispondente 1
 Data del rilascio 2 Marzo 1923



che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

COGNOME E NOME	RAPPORTO ETÀ rispetto al titolare	SESSO	LUOGO DI NASCITA	AMMISSIONI
<u>Leonardi Giuseppe</u>	<u>Figlio</u>	<u>M.</u>	<u>Cologna</u>	
<u>Leonardi Giovanni</u>	<u>Figlio</u>	<u>M.</u>	<u>"</u>	



Da stendere dall'Autorità di F. S. al confine o del Porto di sb.

Pass.to rilasciato dalle R. Questura Verona
 di Verona
 N. del Pass.to 471 N. del Reg. corrisp.ta 1
 Data del rilascio 2 marzo 1923
 Titolare del Pass.to Filot Maria
 Professione facchiniera
 Comune di nascita Tadello Veneto
 Data di nascita 21 aprile 1884
 N. dei minorenni partiti maschi
 col titolare femmine
 Paese pel quale fu rila- Località F. Paolo
 sciato il passaporto Stato Primo

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral do E. U. do Brazil

em Genova aos 25 de MAIO de 1923



Handwritten signature: W. M. P. ...

RECEBI LIRAS 52.

Handwritten signature: P. ...

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.


Inprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 2.6. MAG. 1923 V° alla P. S. PIAZZA</p>	

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari), che giustificano la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

Viso dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
<div data-bbox="97 1087 192 1481" style="display: inline-block; vertical-align: top;"> <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA</p> </div> <div data-bbox="215 1149 259 1357" style="display: inline-block; vertical-align: top;"> <p>216 MAG. 1923</p> </div> <div data-bbox="274 1087 348 1460" style="display: inline-block; vertical-align: top;"> <p>V° alla P. S. V. L. I. Z. A.</p> </div>	

Berna (Svizzera)
 Berlino (Germania)
 Colonia (Germania)
 New York (S. U. America)
 Washington (S. U. America)
 Buenos Ayres (Argentina)
 Montreal (Canada)
 Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)

Schuberger Ufer, 34
Herman Beckstrasse, 1
71, East 22 ad Street.
Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Presso la R. Legazione d'Italia.
Presso il R. Consolato d'Italia.
Presso il R. Consolato d'Italia.

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Ambrigo, Amsterdam, Antivari, Aversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilca, Bastia, Batavia, Beirut, Belle Horizonte, Bender Bouskhire, Berlino, Biarta, Bogota, Boma, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Brasilia, Bucaravia, Braga, Bridgetown, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Cairo, Calcutta, Canoa, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Cortu, Costantinopoli, Cristiania, Curaçao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Dusseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Goudar, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Hodesa, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Johannesburg, Juiz de Fora, Kiel, Kiew, Kingston, Kobe, Konigsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno, Lugano, Lusemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua, Manassas, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviere), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto, Panama, Para, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pietrigrado, Pisco, Point a Pitre, Porto Alegre, Port-Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Presburgo, Preizend, Puerto Cabello, Quito, Raguza, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrucken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Sirine, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Suva, Tangeri, Tegucigalpa, Trentain, Tiflis, Tolosa, Toronto, Trebisonda, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona, Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione
Generale Italiana - Sigula-Americana - Transa-
tlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 903 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garentire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

~~455~~



REGNO D'ITALIA



9

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

98

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

— 1 —

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA DEUSIA
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Fumano*

figlio di *Giuseppe*

e di *Francesca*

nato a *Cobona* Prov. di *Verona*

il *23* *Gen* *1888*

residente a *Cobona* Prov. di *Verona*

Stato civile *coniugato*

Professione *agricoltore*

Sa leggere *M* Sa scrivere *M*

Posizione di leva *conceduto*

Paese di *S. Paolo*

destinazione | Stato *Prussia*

Prussia

Prussia

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Visto: Buono per
il Brasile
Verona, 4 Maggio 1925



Il Questore
L. L. L.

Vidimazioni delle Autorità estere.



Lunardi Alessio

CONNOTATI

Statura m. *1.70*
 Fronte *reg.*
 Occhi *castani*
 Naso *reg.*
 Bocca *reg.*
 Capelli *grigi*
 Barba *4*
 Baffi *4*
 Colorito *bruno*
 Corporatura *normale*
 Segni particolari *4*

Firma del titolare *Lunardi Alessio*

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.



Passaporto rilasciato

dalla R. *Questura Nuova*

N° del Passaporto *472*

N° del Registro corrispondente *1*

Data del rilascio *2 marzo 1923*

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

COGNOME E NOME	RAFFORTE di parentela col titolare	ESÀ LUOGO DI NASCITA	ANZIANITÀ

Da stendere dall'Autorità di P. S. di origine e del Porto di sbarco

Pass.to rilasciato dalla R. *Questura Nuova*
 N. del Pass.to *472* N. del Reg. corrisp.ta *1*
 Data del rilascio *2 marzo 1923*
 Titolare del Pass.to *Lunardi Alessio*
 Professione *agricoltore*
 Comune di nascita *Colonna V*
 Data di nascita *23 gennaio 1885*
 N. dei minorenni partiti (maschi)
 col titolare (femmine)
 Paese per quale fu rila- Località *S. Paolo*
 sciato il passaporto Stato *Bruno*

La presente codola deve essere compilata dall'Autorità rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil

em Genova aos 25 de

MAIO

de 1

1923



M. V. P. ...

RECEBI LIRAS 52

Vidimazioni delle Autorità estere.

presente bolina, da consegnarsi all'Ufficio di P. S. di confine o del porto di sbarco, dove essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.


Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 2.6 MAG. 1923 V° alla PARTENZA</p>	

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
<div data-bbox="80 1138 349 1564" style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">Commissariato di P. S.</p> <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">DEL PORTO DI GENOVA</p> <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">2.6 MAG. 1923</p> <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;">V° alla P. PATENZA</p> </div>	

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34</i>
Colonia (Germania)	<i>Heerman Beckstrasse, 1</i>
New York (S. U. America)	<i>30, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Abe, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-
 burgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia,
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut,
 Belle Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogota, Boma, Bom-
 bay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown,
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Ceifa, Cajenna, Cairo, Calcutta,
 Canea, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cerge, Cettigue,
 Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfa, Co-
 stantinopoli, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,
 Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund,
 Dresda, Dublino, Durazzo, Dusseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopoli,
 Fort de France, Francoforte s/M, Frostown, Funchal, Galatz, Gedda,
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gun-
 dar, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Ho-
 dcida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Johannesburg, Juiz de Fora, Kiel,
 Kiev, Kingston, Kobe, Kouigsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione,
 Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno,
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua,
 Manos, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoes,
 Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey,
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on
 Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,
 Panama, Para, Paramaribo, Parigi, Patrasco, Pernambuco, Pietrogrado,
 Pireo, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said,
 Puerto Stanley, Praga, Presburgo, Prizrend, Puerto Cabello, Quito, Ra-
 gusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,
 Saarbrucken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Fran-
 cisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di
 Costarica, San José di Ecuato, San Marino, San Paolo, San Salvador,
 San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo,
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stocol-
 ma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toronto, Tre-
 bisonda, Trinità, Tripoli di Siria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona,
 Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, J. a, Zurigo

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-
lantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America sarete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 903 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 21, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

N.° 170

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarko in TERZA CLASSE N.° 12219 A

TOMASO DI SAVOIA
Stazza lorda tonnellate 7761, netta tonnellate 4895
Velocità alle prove miglia 17,51 all'ora - Durata del viaggio giorni
mezzo per Rio Janeiro, 16 per Santos, 19 e mezzo per Montevideo e B. Aires
(che sarà aumentata di un giorno scendendo Gibilterra e/o nord per Rio de Janeiro)

sul Vapore di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 26 MAG 1923
per SANTOS

toccando di scalo a GIBILTERRA e LAS PALMAS

RIO JANEIRO
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME

Anni	Mesi	POSTI E RAZIONI				Cuocette	
		1	1/2	1/4	0	1	1/2
Totale							

1. *Ferrari*
2. *Giordano*
3. *Bravo*
4.
5.
6.
7.



86

di chiamata

N.° da

PASSAPORTO

N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.° posti a L.it. Totale L.it. 100

Il PROCURATORE

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it. per posto > >

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it. 100

Genova, li 14 MAG 1923 192...

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni per, soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli ispettori dell' Emigrazione nei porti d' qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici di Finanze, ai Consoli, ai Comitati mandamentali e Communi per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissario dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite nel regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarvi il viaggio di andata o, nel caso del viaggio di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia, il reclamo essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 45. Qualunque transazione fatta senza il consenso dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 63. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino ad 7 anno non compiuto gratis; da 7 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.		TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.						
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
					Lun.	Mart.	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sab.		Dom.
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.		Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.		Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	(Carne di bue fresca (b, d, e) Carne in conserva (c) (1) . . . (eventuale vedi nota 2)	300	150	150	300	—	150	300	1.350
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.		Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Riso italiano di buona qualità	250	150	200	150	250	75	250	1.320
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.		Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Baccalà	—	80	—	80	—	80	—	0.240
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.		Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Tonno all'olio	—	100	—	100	—	—	—	0.200
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.		Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Acciughe sal. (ben ripul.)	40	—	—	40	—	—	—	0.035
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.		Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Sottaceti	25	25	—	25	—	25	—	0.080
				Formaggio grattugg. (g)	—	—	—	—	—	—	25	0.100
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	15	40	—	40	15	15	—	0.125
				Aceto di vino	10	10	10	10	10	10	—	0.060
				Lardo	15	10	10	15	15	15	—	0.080
				Fagioli	—	—	—	—	—	—	100	0.100
				Ceci	—	—	—	—	—	—	50	0.100
				Lenticchie	—	—	—	—	—	—	50	0.100
				Piselli secchi	—	—	—	—	—	—	30	0.020
				Cipolle	—	—	—	—	—	—	50	0.300
				Patate mondiate	100	100	50	100	100	—	—	0.550
				Conserva di pomodoro di buona qualità	15	15	10	15	10	15	—	0.080
				Sale	15	15	15	15	15	15	—	0.105
				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	—	0.00175
				Caffè di buona qualità (f)	15	15	15	15	15	15	—	0.105
				Zucchero	30	20	20	20	20	20	—	0.140
				Vino italiano (a 12) litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	—	3.5
				Uva (a)	—	—	—	—	—	—	—	1
				Il vitto della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca.								

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. - Art. 3. E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nei bagagli materie esplosive ed infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione a tali prescrizioni. N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Numeri	
Casse	
Bauli	
Sacchi	
Valigie	
TOTALE	
Chiusaggio	
Tasso a m. c. Somma pagata	

BAGAGLI

Qualità e quantità dei colli

ECCEDENZA

N.° 106

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

1908

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 12217 A

sul Vapore

Stazza lorda tonnellate 7761, netta tonnellate 4895
velocità alle prove miglia 17,51 all'ora - Durata del viaggio giorni 14 e mezzo per Rio Janeiro, 16 per Santos, 19 e mezzo per Montevideo e B. Aires
che sarà aumentata di un giorno scalo Gibilterra e/o parti carbonifere

bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

26 MAG 1923

per SANTOS

toccando di scalo i porti di

BARCELONA GIBILTERRA LAS PALMAS

RIO JANEIRO
PEL PASSEGGIERI



COGNOME E NOME

ETA POSTI E RAZIONI Cuocette

Anni Mesi 1 1/2 1/4 0 1 1/2

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

Lloyd Sabaudo
Tommaso di RAYBOLD
Alonso
SERVIZIO PASSEGGIERI LLOYD SABAUDO
GENOVA
SERVIZIO SANITARIO

Totale

di chiamata

N.° [redacted] da [redacted]

PASSAPORTO N.° [redacted]

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.° 1 posti a L.it. [redacted] Totale L.it. 1800

Il PROCURATORE

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it. [redacted] per posto

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it. 1800

Genova, li 14 MAG 1923 192...

Stampa: GENOVA 1923
Ferrari

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37. N. 1 - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni pel medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'Imbarco qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite nel regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e dovette iniziarli il viaggio di andata o, nel caso dei viaggi di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti prepagati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al provvedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (Lettera c). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1914. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti della provenienza meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.									
GIORNI della settimana	Colazione	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della Settimana							
		1.° PASTO	2.° PASTO	Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì	Ven.	Sab.	Dom.	Quantità totale per settimana
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) - Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bua fresca (b, d, e) »	300	150	150	300	—	150	300	4.350
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Carne in conserva (c) (*) »	250	150	200	150	250	70	250	4.320
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) »	250	150	200	150	250	70	250	4.320
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Riso italiano di buona qualità »	—	80	—	80	—	80	—	0.240
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Baccalà »	—	80	—	100	—	80	—	0.260
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Tonno all'olio »	—	80	—	100	—	80	—	0.260
			Acciughe sal. (ben ripul.) »	—	—	5	—	30	—	—	0.035
			Sottaceti »	40	—	—	40	—	—	—	0.080
			Formaggio grattug. (g) »	25	25	—	25	—	25	—	0.100
			Olio d'oliva puro di buona qualità (h) »	—	15	80	—	40	15	15	0.125
			Aceto di vino »	40	10	10	10	10	10	10	0.060
			Fagioli »	15	10	10	15	15	15	15	0.080
			Ceci »	—	—	50	—	50	—	—	0.100
			Lenticchie »	—	—	50	—	50	—	—	0.100
			Piselli secchi »	—	30	—	—	30	30	—	0.090
			Cipolle »	100	50	50	50	50	50	—	0.300
			Patate mondiate »	100	100	50	100	100	100	—	0.550
			Conserva di pomodoro di buona qualità »	45	15	10	45	10	45	—	0.080
			Sale »	15	15	15	15	15	15	15	0.105
			Pepe »	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	0.0075
			Caffè di buona qualità (i) »	15	15	15	15	15	15	15	0.105
			Zucchero »	30	30	20	30	20	30	20	0.140
			Vino Italiano (a 12) - litri »	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	2.5
			Uova (k) »	—	—	—	—	—	—	—	1

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli dei passeggeri. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento, in forma di deposito. - Art. 3. E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrare e distrurre, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni. - N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Numeri	Casse	Baull	Sacchi	Valigie	TOTALE	Ciliegio	Tasso al lit. c.	Somma pagata	BAGAGLI	ECCEDENZA	
											Qualità e quantità dei colli

N.°

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

1908

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 02218 A

Stazza lorda tonnellate 7761, netta tonnellate 4895
 Velocità alle prove miglia 17,51 all'ora - Durata del viaggio giorni 14 e
 1/2 per Rio Janeiro, 16 per Santos, 19 e mezzo per Montevideo e B. Aires
 (che sarà aumentata di un giorno scalandò Gibilterra o/o parti carbonifere)

che partirà da GENOVA il 26 MAR 1922

per SANTOS

toccando di scalo BARRCELONA GIBILTERRA LAS PALMAS

RIO JANEIRO
PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME

	ETÀ	POSTI E RAZIONI				Cuccette			
		Ann	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Pilot Marin	39								
2. figli Lucrezia									
3. Giuseppe	7								
4. Giovanni	7								
5.									
6.									
7.									
Totale				1	2	1	1	1	1

di chiamata

N.°

da

PASSAPORTO

N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.° 2 posti a L.it. 1000. Totale L.it. 3000

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it. per posto

Rimanenza a pagarsi a GENOVA

IL PROCURATORE

Genova, li 14 MAR 1922

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo soggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore. - Art. 40. I giudizi avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o, nel caso del viaggio di ritorno, dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e, nel caso di biglietti preparati, può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nulla di pieno diritto. - Art. 62. Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI.

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.			TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.			
GIORNI della settimana	Colazione	1.° PASTO	2.° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari						Quantità totale per settimana		
				Lun.	Mart.	Merc.	Giov.	Ven.	Sab.		Dom.	
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a), Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e)	300	150	150	300	—	400	300	1.500
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e cipolle - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f)	250	150	200	150	250	—	250	1.320
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Riso italiano di buona qualità	—	80	—	80	—	—	—	0.240
Venerdì		Pasta all'aceto - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Baccalà	—	100	—	100	—	—	—	0.200
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Tonno all'olio	—	80	—	80	—	—	—	0.120
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragu con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Acciughe sal. (ben ripul.)	—	5	—	30	—	—	—	0.035
				Sottaceti	40	—	40	—	—	—	—	0.080
				Formaggio grattug. (g)	25	25	—	25	—	—	—	0.100
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	—	15	40	—	40	15	15	0.125
				Aceto di vino	10	10	10	10	10	10	10	0.060
				Lardo	15	10	10	15	—	15	15	0.080
				Fagioli	—	—	50	—	—	—	—	0.100
				Ceci	—	—	50	—	—	—	—	0.100
				Lenticchie	—	—	50	—	—	—	—	0.100
				Piselli secchi	—	30	—	—	30	30	—	0.090
				Cipolle	—	100	50	50	50	50	—	0.300
				Patate mondiate	100	100	50	100	100	100	—	0.550
				Conserva di pomodoro di buona qualità	45	15	10	15	10	15	15	0.090
				Sale	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00475
				Caffè di buona qualità (i)	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	20	0.140
				Vino italiano (a 12) . . . litri	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5
				Uova (l) . . . N.	—	—	—	—	—	—	—	1

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso. - Art. 2. L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo. - Art. 3. E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni. N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Numeri	
Casse	
Bauli	
Sacchi	
Valigie	
TOTALE	
Colbaglio	
Tasso ann. e Somma pagata	

BAGAGLI

Qualità e quantità dei colli

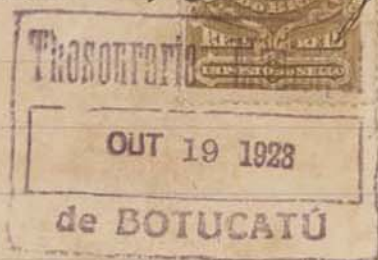
ECCEDENZA

per
Esatto Lire 5,50
L. CASIERA
19/22
coll. bagaglio

Recebedoria da Câmara Municipal de
Botucatu etc

Certifico a pedido verbal de pessoa in-
teressada que, revendo os livros de lan-
çamentos de importos sobre cafeeiros
verifiquei que o Sr. Baptista Silveira paga
nesta Municipalidade importos por
Cafeeiros do seu sítio, nesta Município
de Botucatu - Recebedoria Municipal
em 19 de Outubro 1928

O Recebedor
Arthur Rodrigues Chagas



Baptista Piloto fazendeiro
Neste Município, attesto que
o Sr. Leonardo Oleiro e sua família
é meu colono e acha-se
localizado em minha fazenda
desde junho do corrente
anno.

Botucatu, 3 de outubro 1923
Baptista Piloto



Reconheço a firma supra e dou fé.
Botucatu, 3 de Novembro 1923

Em test.º J. R. T. da verdade

José da Rocha Torres
2.º TABELLIÃO



Júriço de Paz de Botucatu

Attesto em razão do cargo
que exerço, que o Sr.
Lunardi Aleixo e sua
família é Colono do Sr.
Baptista Siloto, e está
lo trabalhando na fazenda
desde junho do corrente
anno.

Botucatu, 19 de outubro 1923
o Júriço de Paz em exercício
Jaguar, Leandro d'Almeida.



Reconheço a firma supra e dou fé.

Botucatu, 3 de Novembro de 1923

Em test.º J. P. V. da verdade

Jose da Rocha Torres
2.º TABELLIÃO



Fazenda "Tangiló", 19 de setembro 1923

Attesto que o Sr. Leonardo
de Azevedo foi meu calouo
nos annos de 1905 a 1909
na minha fazenda denominada
"Tangiló" neste municipio.
pro su veracidade firmo o presente
Botucatu, 3 de Outubro 1923
Jose da Rocha Torres



Reconheço a firma supra e dou fé.

Botucatu, 3 de Novembro de 1923

Em test.º J. R. da verdade

Jose da Rocha Torres
2.º TABELLIÃO

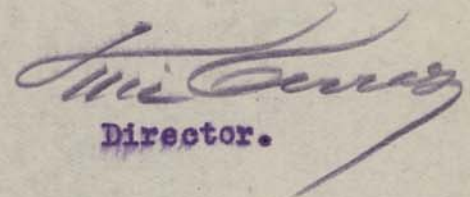


N. 285
.....

Lunardi Alessio, italiano, agricultor, de 57 annos, sua mulher, Silot Maria, de 39, seus filhos, Giordano, de 20, Giuseppe, de 8, e Giovanni, de 6 annos, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " Tomaso di Savoia ", entraram na Hospedaria deste Departamento, em 11 de Junho ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Baptista Silot, na estação de Botucatu, contractados pela procura n. 4774. Já estiveram no Brasil.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelos documentos juntos, o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS..... 7.200.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 4 de Dezembro de 1923


Director.

Indepido.

L. Costa

Sein Tor int^o

5-12-23

Do Departamento B. do Trabalho,
para que se deigne informar.
Directoria de Servicos - 19-11-25.

L. Costa
Director Interino.